

QÜESTIONARI núm. I

CORPUS PAREMIOLÒGIC CATALÀ ⁽¹⁾

per

SEBASTIA FARNÈS

Respostes i materials rebuts durant el curs de 1916-1917:

1. ARIET (Dr. Antoni). — 25 adagis recollits a Viladrau (Girona).

2. BAIXERAS, Pvre. (Joan). — 79 refrans recollits de viva veu, principalment a l'Alt Urgell, i també a la Baixa Segarra, Sallent (Pla de Bages) i a Valls (Camp de Tarragona), amb explicacions.

3. CAMÍ (Mn. Modest). — Dites, modismes, girs i mots fets presos de la boca del poble: Lleida. Conté un recull de 218 refrans i un aplec de 74 aforismes rurals, classificats de la següent manera: calendari del temps, calendari astronòmic, calendari agrícola, calendari santoral.

4. CAPDEVILA, Pvre. (Sanxo). — 152 adagis sobre Meteorologia popular i Economia agrícola recollits a Sant Martí de Maldà (Urgell-Lleida), amb notes i explicacions.

5. CARRERAS I ARTAU (Joaquim). — 201 adagis recollits a Girona i a les comarques gironines; 25 adagis extrets del *Tirant lo Blanch*, i 17 adagis triats en ús en varis indrets de Catalunya. Notes i explicacions.

6. CASTELLÀ I RAICH (Gabriel). — 21 adagis usats a Igualada, amb explicacions.

7. FAURA (Josep M.^a). — 41 adagis usats en diferents indrets de Catalunya, amb explicacions.

(1) Vegi's ESTUDIS I MATERIALS, vol. I (curs de 1915-1916), pàgs. 53-55.

8. FELIU I EGIDIO (Vicens). — 5 adagis locals usats en algunes comarques de Girona.

9. FONT (Llambert). — 3 refrans-dictoris referents a Olot, Besalú i Banyoles (Girona), amb l'explicació de llur origen.

10. FRANQUESA GOMIS (J). — Una dotzena d'aforismes no divulgats: 10 són recollits a Sant Fost (Vallès), Barcelona; i extret del *Curial*; i extret del *Tirant*. Explicacions detallades sobre llur veritable significació.

11. GRAHIT I GRAU (Josep). — Dues dites, amb llur explicació: Viloví, Santa Coloma de Farnés (Girona).

12. MARTÍ COHÍ (Josep). — Ramellet de 186 adagis recollits de boca dels habitants de l'Arrabal de Jesús (Tortosa), amb explicacions.

13. MONTANYÀ (Josep). — 34 adagis usats a Cornet-Sallent, Avinyó, Balsereny i Plana de Vich, amb explicacions.

14. PIGEM I ROSSET (Elies). — 51 adagis usats en varies comarques de Girona.

15. PUIGPEY (Joan). — 323 adagis recollits a Torroella de Montgrí i sa comarca (Girona), amb detallades explicacions.

16. PUIG I BOSCH (Ramon). — 29 dites populars d'Avinyonet del Penadés (Barcelona).

17. ROCAS, Vda. de Bassa (Irene). — 489 adagis i 248 dites populars empordanesos recollits a Llofriu (Girona), amb explicacions.

18. SAMBOLA (Ramon). — 8 refrans poc divulgats referents al calendari de l'any, recollits a Salt (Girona) i al Pallars (Lleida), amb explicacions.

19. TRAVER, Pvre. (Benet). — 1 adagi local de Castelló de la Plana (València), amb l'explicació.

20. VAYREDA I OLIVAS (Pere). — 45 adagis sobre Meteorologia popular recollits a Lladó i sa comarca (Girona). Alguns d'ells són localíssims, de manera que sols tenen explicació possible en la comarca.

21. VIDAL DE VALENCIANO (Gaietà). — Col·lecció autògrafa i inèdita de 1.454 aforismes recollits per l'esmentat catedràtic que fou de la Facultat de Filosofia y Lletres de Barcelona. Els adagis són distribuïts per ordre alfabètic de la paraula que expressa el concepte capital. — Donatiu de la família Vidal de Valenciano (per mà de D. Eduard Vidal i Riba).

22. XALABARDER I SERRA (Dr. Eduard). — Col·lecció de 442 refrans, adagis, proverbis i locucions populars recollits en diversos indrets de Catalunya, amb explicacions. Demés el Dr. Xalabarder ha enviat primer una nota i després un substanciós estudi sobre l'importància pedagògica dels adagis.

S'es prorrogat el terme per a contestar el present Qüestionari fins al dia 30 de setembre de 1918.